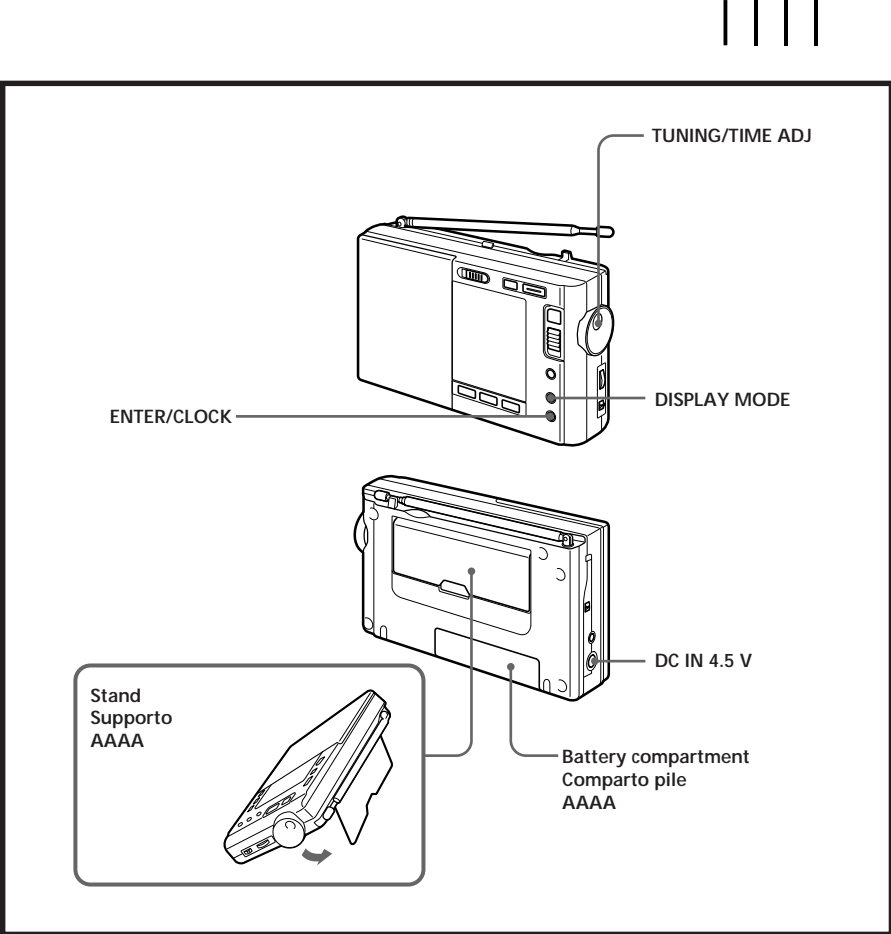
SONY

3-810-631-**42** (1)

FM Stereo/SW/MW/LW PLL Synthesized Receiver

Operating Instructions
Istruzioni per l'uso
AAAAA

ICF-SW40

 Printed in Taiwan, R.O.C.

English

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.
To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

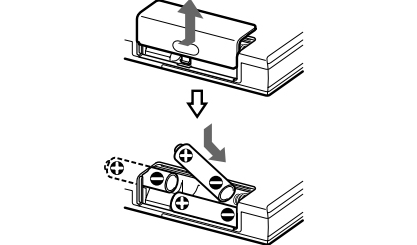
Before You Begin

Thank you for choosing the Sony world band receiver! The world band receiver will give you many hours of reliable service and listening pleasure.
Please read these instructions thoroughly before operating the world band receiver, and retain them for future reference.

Features

- FM stereo / SW / MW / LW portable receiver with worldwide band coverage
- Quartz-controlled PLL (Phase Locked Loop) synthesizer system using a microcomputer for easy pinpoint tuning
- Presetting of up to 20 stations for quick tuning
- Dual timer standby function to receive your favorite broadcast at the desired time
- Sleep timer to turn the radio off automatically after a specified number of minutes
- FM stereo reception through stereo headphones (not supplied)

Installing the Batteries

To keep accurate time and to store the preset stations, your receiver requires three R6 (size AA) batteries (not supplied).
Before setting the clock and preset stations on your receiver, open the lid on the bottom of the unit, install the batteries with the correct polarity, and then close the lid.

"0:00" flashes after the batteries are installed. The flashing stops when the clock is set (Refer to "Setting the Clock").

Knowing when to replace the batteries

The sound becomes weak or distorted and the "▲" of "▭" will flash when the batteries require replacement.
When the batteries are completely exhausted, the power is cut and "▭" will flash in the display. Replace with three R6 (size AA) batteries.

- Replace the batteries within 1 minute after the batteries are removed from the unit. Otherwise, the clock setting and preset stations could be erased. In this case, set the clock and preset the stations again.
- "▭" disappears from the display after the batteries are replaced.

Battery Life (Approximate hours)

	Sony R6 (size AA)	Sony LR6 alkaline (size AA)
FM reception	15	36
LW/MW reception	11.5	29.5
SW reception	11.5	29.5

Using Other Power Sources

The internal batteries are automatically disconnected when the AC power adapter or the car battery cord is connected to the **DC IN 4.5 V** jack.

House current

Connect the Sony AC-E45HG AC power adaptor (not supplied) to the **DC IN 4.5 V** jack, and plug it into a wall outlet.

- Do not bend or twist the power cord unnecessarily, and do not place heavy objects on the power cord.
- When disconnecting the AC power adaptor from a wall outlet, pull it out by the plug. Do not pull the power cord.
- Disconnect the AC power adaptor from the wall outlet when the unit is not to be used for a long period of time. Be sure to pull it out by the plug.

Car battery

For use on a 12 / 24 V car battery, connect the Sony DCC-E245HG car battery cord (not supplied) to the **DC IN 4.5 V** jack.

Notes on external power sources

- When operating the unit with an external power source, do not remove the batteries which serve as a backup for the memory. Since the battery power is drawn down in this case as well, it is recommended that the batteries be changed about once a year.
- When operating the unit with the internal batteries, remove the AC power adaptor or car battery cord in the following order: ① disconnect it from the wall outlet or car battery, then ② disconnect it from the **DC IN 4.5 V** jack.
  Make sure that the plug of the external power source is disconnected before operating the unit.
- Use the recommended Sony AC power adaptor or car battery cord only. The polarity of the plugs of other manufacturers may be different. Failure to use the recommended AC power adaptor or car battery cord may lead to malfunction of the unit.

Polarity of the plug

Setting the Clock

Set the time after you first install the batteries at which time "0:00" flashes.
- The clock is displayed in 24-hour indication. (Midnight: 0:00; noon: 12:00)
- See the map on the back of the radio for the names of representative cities throughout the world and the time differences separating them.

1 Press and hold **ENTER/CLOCK** for more than one second until you hear a beep and the hour starts flashing.

2 Turn the **TUNING/TIME ADJ** control until the correct hour is displayed.

3 Press **ENTER/CLOCK** again to set the minute.
A beep sounds and the minute starts flashing.

4 Turn the **TUNING/TIME ADJ** control until the correct minute is displayed.

5 Press **ENTER/CLOCK**.
A double-beep sounds and the minute stops flashing. The colon ":" starts flashing and the clock operates.

- When listening to the radio, press **DISPLAY MODE** to display the clock and set the time.
- To set the clock accurately, press **ENTER/CLOCK** as instructed in step 5 at the time of the tone.
- If about 60 seconds elapse with no operation, the clock setting will be aborted and the unit will return to the previous mode. In this case, repeat the procedure from step 1 to complete the clock setting.

To cancel the clock setting

Press **DISPLAY MODE**. The unit will return to the previous mode.

To display the clock

Press **DISPLAY MODE** while the radio is operating. The clock is displayed for about 1 minute. Pressing the button again returns the display to the frequency indication.

Troubleshooting

Should any problem persist after you have made the following checks, consult your nearest Sony dealer.

There is no sound output.
- **VOL** (volume) is turned down completely.
- The stereo headphones are plugged in.
- The polarity of the batteries is incorrect.

Radio disconnects, even if you press POWER, or sound fades right away.
- The polarity of the batteries is incorrect.
- The batteries have run down ("▭" flashes).
- The AC power adapter or car battery cord is disconnected.

Reception is poor or sound quality unsatisfactory.
- Weak batteries ("▭" flashes).
- Tuning and antenna orientation requires further adjustment.
- The radio signal is weak. → Listen to the radio near a window when in a vehicle or building.
- **SENS** is set to **LOCAL.** → Set to **DX.**

Stations cannot be stored.
- Press **ENTER/CLOCK** for more than one second and select the desired preset number.

The preset station cannot be received during preset tuning.
- **VOL** (volume) is turned down completely.
- Press **PRESET/MANUAL** to enter the preset mode.
- The number selected for the preset station is incorrect. → Select the correct number assigned to the desired preset station.
- The preset stations have been erased because the batteries were not replaced within 1 minute after their removal from the unit.

The radio is not turned on when the preset standby time arrives.
- **VOL** (volume) is turned down completely.
- **STANDBY MODE** has not been selected.
- The hold function is operating.
- The preset stations have been erased because the batteries were not replaced within 1 minute after their removal from the unit.

The buttons and controls are not operating.
- The **HOLD** function is operating. → Slide **HOLD** to the left until "О‒π" disappears from the display.

The display is dim.
- The unit is being used in extremely high or low temperatures, or in a place subject to excessive moisture.

The display shows no indication.
- The polarity of the batteries is incorrect.
- The batteries have run down.

Precautions

- Operate the unit only on the power sources specified in "Specifications".
- The nameplate indicating the operating voltage, etc., is located on the rear of the unit.
- Use the unit within a temperature range of 0°C to 40°C (32°F to 104°F). If it is used in temperatures outside this range, an irregular display may appear. If it is used in temperatures lower than this range, the display may change very slowly. These irregularities will disappear and there will be no damage to the unit when the unit is used in its recommended temperature range.
- Do not leave the unit in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or mechanical shock.
- Should any solid object or liquid fall into the unit, unplug the unit, and have it checked by qualified personnel before operating it any further. Make sure that no liquid or foreign material enters the **DC IN 4.5 V** jack of the unit. This may lead to the malfunction of the unit.
- Since a strong magnet is used for the speaker, keep personal credit cards using magnetic coding or spring-wound watches away from the unit to prevent them from possible damage caused by the magnet.
- When the casing becomes soiled, clean it with a soft dry cloth dampened with mild detergent solution. Never use abrasive cleansers or chemical solvents, as they may mar the casing.
- In vehicles or buildings, radio reception may be difficult or noisy. Try listening near a window.

Battery warning

When the unit is to be left unplugged for a long time, remove the batteries to avoid undue battery discharge and damage to the unit from battery leakage.

Service and repair

When bringing your unit for service and repair, take note of your important settings in the memory. The settings may be deleted, depending on the type of repair necessary.

If you have any question, please consult your nearest Sony dealer.

Specifications

Circuit system:
FM: Super heterodyne
SW / MW / LW: Dual conversion super heterodyne
Frequency range:
FM: 76.00-108.00 MHz
87.50-108.00 MHz[*1]
SW: 3850-26100 kHz
MW: 530-1620 kHz
LW: 150-285 kHz
Speaker:
Approx. 66 mm (2 1/8 in.) diameter, 8 Ohms
Maximum output:
240 mW (at 10% harmonic distortion)
Output:
🎧 (headphones) jack (stereo minijack) 16 Ohms
Power requirements:
DC 4.5 V, three R6 (size AA) batteries
External power source:
DC IN 4.5 V
Dimensions (w/h/d)
Approx. 170 x 106 x 35 mm
(6 3/4 x 4 1/4 x 1 7/16 in.) incl. projecting parts
Mass:
Approx. 410 g (14.5 oz.) incl. batteries
Supplied accessories:
Carrying case (1)
Shortwave Guide (1)
Optional accessories:
AC power adaptor AC-E45 HG[*2]
Car battery cord DCC-E245HG
SW / MW / LW wide-range antenna
AN-1, AN-102

Your dealer may not handle all of the above listed optional accessories. Please ask your dealer for detailed information on the optional accessories available in your country.

Design and specifications are subject to change without notice.

[*1] For the Italian and Saudi Arabian models only.
[*2] The operating voltage for the AC power adaptor's depending upon the country in which it is sold. Therefore, purchase the AC power adaptor in the country you intend to use it.

Italiano

ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
Per evitare scosse elettriche non aprire l'apparecchio. Per riparazioni rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

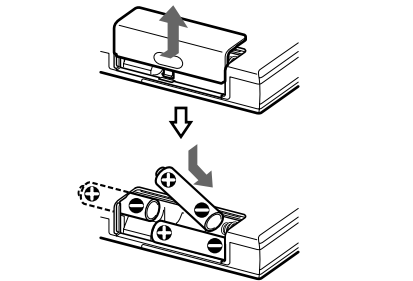
Prima di cominciare

Grazie per aver scelto questo ricevitore a bande mondiali Sony! Il ricevitore a bande mondiali vi darà molte ore di servizio affidabile e piacere di ascolto.
Leggere attentamente queste istruzioni prima di usare il ricevitore a bande mondiali e conservarle per riferimenti futuri.

Funzioni

- Ricevitore portatile FM stereo / SW / MW / LW con copertura bande mondiale
- Sistema sintetizzatore PLL (anello ad aggancio di fase) bloccato al quarzo dotato di microcomputer per una facile sintonia di precisione
- Possibilità di preselezionare fino a 20 stazioni per una sintonia rapida
- Doppia funzione di attesa timer per ricevere le trasmissioni desiderate all'orario desiderato
- Timer di spegnimento ritardato per spegnere automaticamene la radio dopo un numero specificato di minuti
- Ricezione FM stereo tramite le cuffie stereo (non in dotazione)

Inserimento delle pile

Per mantenere l'accuratezza dell'orologio e per conservare le stazioni preselezionate in memoria, il ricevitore impiega tre pile tipo R6 (formato AA) (non in dotazione).
Prima di regolare l'orologio e preselezionare le stazioni sul ricevitore, aprire il coperchio sul fondo dell'apparecchio, inserire le pile con la corretta polarità e richiudere il coperchio.

"0:00" lampeggia dopo che le pile sono state inserite. Il lampeggiamento cessa dopo che l'orario è stato regolato (fare riferimento a "Regolazione dell'orologio").

Sostituzione delle pile

Il suono diventa debole o distorto e la parte "▲" di "▭" lampeggia quando le pile devono essere sostituite.
Quando le pile sono completamente scariche, l'alinentazione viene interrotta e "▭" lampeggia sul display. Sostituirle con tre pile tipo R6 (formato AA).

- Sostituire le pile entro 1 minuto dalla rimozione delle pile scariche dall'apparecchio. Altrimenti la regolazione dell'orario e le stazioni preselezionate possono essere cancellate. In questo caso regolare di nuovo l'orologio e preselezionare le stazioni.
- "▭" scompare dal display dopo che le pile sono state sostituite.

Durata delle pile (ore circa)

	Sony R6 (formato AA)	Alkaline Sony LR6 (formato AA)
Ricezione FM	15	36
Ricezione LW/MW	11,5	29.5
Ricezione SW	11,5	29,5

Uso di altre fonti di alimentazione

Le pile interne sono scollegate automaticamente quando il trasformatore CA o il cavo per batteria d'auto è collegato alla presa **DC IN 4.5 V**.

Corrente domestica

Collegare il trasformatore CA Sony AC-E45HG (non in dotazione) alla presa **DC IN 4.5 V** e ad una presa a muro.

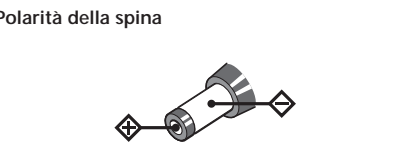
- Non piegare o torcere il cavo di alimentazione inutilmente e non collocare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione.
- Quando si scollega il trasformatore CA dalla presa a muro, tirare afferrandone la spina. Non tirare il cavo di alimentazione.
- Scollegare il trasformatore CA dalla presa a muro quando non si usa l'apparecchio per un lungo periodo. Assicurarsi di estrarlo afferrandone la spina.

Batteria d'auto

Per l'uso con una batteria d'auto da 12 / 24 V, collegare il cavo per batteria d'auto Sony DCC-E245HG (non in dotazione) alla presa **DC IN 4.5 V**.

Note sulle fonti di alimentazione esterne

- Quando si alimenta l'apparecchio con una fonte di alimentazione esterna, non estrarre le pile che servono da sostegno per la memoria. Poichè anche in questo caso la carica delle pile viene consumata, consigliamo di sostituire le pile una volta all'anno.
- Quando si alimenta l'apparecchio con le pile interne, scollegare il trasformatore CA o il cavo per batteria d'auto nel seguente ordine: ① scollegarlo dalla presa a muro o dalla batteria dell'auto e quindi ② scollegarlo dalla presa **DC IN 4.5 V**. Assicurarsi che la spina della fonte di alimentazione esterna sia scollegata prima di usare l'apparecchio.
- Usare solo il trasformatore CA o cavo per batteria d'auto Sony consigliato. La polarità delle spine di prodotti di altre marche può essere differente. Il mancato uso del trasformatore CA o cavo per batteria d'auto consigliato può portare a malfunzionamenti dell'apparecchio.

Polarità della spina

Regolazione dell'orologio

Regolare l'orario dopo aver inserito per la prima volta le pile, quando "0:00" lampeggia.
- L'orario è visualizzato secondo il ciclo di 24 ore. (Mezzanotte: 0:00; mezzogiorno: 12:00)
- Vedere la cartina sul retro della radio per i nomi di città indicative in tutto il mondo e i relativi fusi orari.

1 Tenere premuto **ENTER/CLOCK** per più di un secondo fino a quando si sente un segnale acustico e la cifra delle ore inizia a lampeggiare.

2 Girare il comando **TUNING/TIME ADJ** fino quando viene visualizzata la cifra corretta per le ore.

3 Premere di nuovo **ENTER/CLOCK** per regolare i minuti.
Suona un segnale acustico e la cifra dei minuti inizia a lampeggiare.

4 Girare il comando **TUNING/TIME ADJ** fino a quando viene visualizzata la cifra corretta per i minuti.

5 Premere **ENTER/CLOCK**.
Si sente un doppio segnale acustico e la cifra dei minuti cessa di lampeggiare. I due puntini ":" iniziano a lampeggiare e l'orologio si avvia.

- Quando si ascolta la radio premere **DISPLAY MODE** per visualizzare l'orologio e regolare l'orario.
- Per regolare accuratamente l'orologio, premere **ENTER/CLOCK** come descritto al punto 5 contemporaneamente ad un segnale orario.
- Se passano circa 60 secondi senza che sia eseguita alcuna operazione, la regolazione dell'orologio viene annullata e l'apparecchio ritorna al modo precedente. In questo caso ripetere il procedimento dal punto 1 per completare la regolazione dell'orologio.

Per annullare la regolazione dell'orologio

Premere **DISPLAY MODE**. L'apparecchio ritorna al modo precedente.

Per visualizzare l'orario

Premere **DISPLAY MODE** mentre la radio è accesa. L'orario viene visualizzato per 1 minuto circa. Premere di nuovo il tasto per tornare alla visualizzazione della frequenza.

Soluzione di problemi

Se un problema dovesse rimanere insoluto anche dopo aver eseguito i seguenti controlli, consultare il proprio rivenditore Sony.

Non viene emesso alcun suono.
- **VOL** (volume) è abbassato completamente.
- Le cuffie stereo sono collegate.
- La polarità delle pile è errata.

La radio si spegne, anche se si preme POWER, o il suono scompare immediatamente.
- La polarità delle pile è errata.
- Le pile sono scariche ("▭" lampeggia).
- Il trasformatore CA o cavo per batteria d'auto è scollegato.

La ricezione è scadente o la qualità sonora è insoddisfacente.
- Pile deboli ("▭" lampeggia).
- La sintonia e l'orientamento dell'antenna devono essere regolate ulteriormente.
- Il segnale radio è debole. → Ascoltare la radio vicino ad una finestra quando ci si trova all'interno di veicoli o edifici.
- **SENS** è regolato su **LOCAL**. → Regolarlo su **DX**.

Le stazioni non possono essere memorizzate.
- Premere **ENTER/CLOCK** per più di un secondo e selezionare il numero di preselezione desiderato.

Le stazioni preselezionate non possono essere ricevute durante la sintonia preselezionata.
- **VOL** (volume) è abbassato completamente.
- Premere **PRESET/MANUAL** per passare al modo di preselezione.
- Il numero scelto per la stazione preselezionata è errato. → Selezionare il numero corretto assegnato alla stazione preselezionata desiderata.
- Le stazioni preselezionate sono state cancellate perché le pile non sono state sostituite entro 1 minuto dalla loro rimozione dall'apparecchio.

La radio non si accende quando arriva l'orario di attesa prefissato.
- **VOL** (volume) è abbassato completamente.
- Non è stato selezionato **STANDBY MODE**.
- La funzione di blocco è attivata.
- Le stazioni preselezionate sono state cancellate perché le pile non sono state sostituite entro 1 minuto dalla loro rimozione dall'apparecchio.

I tasti e i comandi non funzionano.
- È attivata la funzione **HOLD**. → Spostare **HOLD** verso sinistra fino a quando "О‒π" scompare dal display.

La visualizzazione è fioca.
- L'apparecchio è usato a temperature molto alte o basse o in un luogo con umidità eccessiva.

Il display non visualizza alcuna indicazione.
- La polarità delle pile è errata.
- Le pile sono scariche.

Precauzioni

- Alimentare l'apparecchio solo con le fonti di alimentazione specificate in "Caratteristiche tecniche".
- La piastrina indicante la tensione operativa, ecc. si trova sul retro dell'apparecchio.
- Usare l'apparecchio a temperature comprese tra 0°C e 40°C. Se viene usato a temperature al di fuori di questa gamma, possono apparire visualizzazioni anomale. Se viene usato a temperature inferiori a questa gamma le indicazioni possono cambiare molto lentamente. Queste irregolarità scompaiono e non ci sono danni all'apparecchio quando l'apparecchio viene usato all'interno della gamma di temperature consigliata.
- Non lasciare l'apparecchio nei pressi di fonti di calore o in luoghi esposti alla luce solare diretta, polvere eccessiva o scosse meccaniche.
- Se oggetti solidi o qualche liquido penetrano nell'apparecchio, scollegarlo dalla fonte di alimentazione e farlo controllare da personale qualificato prima di usarlo ulteriormente. Assicurarsi che liquidi o oggetti non penetrino nella presa **DC IN 4.5 V** dell'apparecchio. Questo può causare malfunzionamenti dell'apparecchio.
- Poichè nel diffusore è impiegato un forte magnete, tenere carte di credito personali a codificazione magnetica e orologi a molla lontani dall'apparecchio per evitare possibili danni causati dal magnete.
- Quando il rivestimento si sporca, pulirlo con un panno morbido inumidito con una blanda soluzione detergente. Non usare pulitori abrasivi o solventi chimici, perchè potrebbero danneggiare il rivestimento.
- All'interno di veicoli o edifici la ricezione radio può essere difficile o disturbata. Provare ad ascoltare vicino ad una finestra.

Avvertenza per le pile

Quando si lascia l'apparecchio scollegato dalla fonte di alimentazione per un lungo periodo, estrarre le pile per evitare che si scarichino inutilmente e che l'apparecchio sia danneggiato da perdite di fluido delle pile.

Assistenza e riparazioni

Quando si porta l'apparecchio al negoziante per manutenzione o riparazioni, annotarsi le regolazioni importanti memorizzate. Le regolazioni possono essere cancellate a seconda del tipo di riparazioni necessario.

In caso di interrogativi o problemi riguardanti l'apparecchio, rivolgersi ad un rivenditore Sony.

Caratteristiche tecniche

Sistema circuito:
FM: Supereterodino
SW / MW / LW: Supereterodino a doppia conversione
Campo di frequenza:
FM: 76,00-108,00 MHz
87,50-108,00 MHz[*1]
SW: 3850-26100 kHz
MW: 530-1620 kHz
LW: 150-285 kHz
Diffusore:
Circa 66 mm dia., 8 ohm
Uscita massima:
240 mW (al 10% di distorsione armonica)
Uscita:
🎧 (cuffie) (minipresa stereo) 16 ohm
Alimentazione:
4,5 V CC, tre pile tipo R6 (formato AA)
Fonti di alimentazione esterna:
DC IN 4,5 V
Dimensioni (l/a/p):
Circa 170 x 106 x 35 mm (incluse parti sporgenti)
Massa:
Circa 410 g, incluse pile
Accessori in dotazione:
Borsa di trasporto (1)
Guida alle onde corte (1)
Accessori opzionali:
Trasformatore CA AC-E45HG[*2]
Cavo per batteria d'auto DCC-E245HG
Antenna SW / MW / LW a lungo raggio
AN-1, AN-102

Il rivenditore può non essere provvisto di tutti gli accessori opzionali sopra indicati. Chiedere informazioni dettagliate al rivenditore sugli accessori opzionali disponibili nel proprio paese.

Disegno e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

[*1] Modelli per l'Italia e l'Arabia Saudita.
[*2] La tensione operativa del trasformatore CA varia a seconda del paese di acquisto. Acquistare quindi il trasformatore CA nel paese dove si intende impiegarlo.

Nota
Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'Art. 2 Comma 1 del D.M. 28.08.1995 n. 548.

Le prescrizioni alle frequenze sono quelle indicate nel paragrafo 3 dell'allegato A al D.M. 25.06.1985 e nel paragrafo 3 dell'allegato 1 al D.M. 27.08.1987 e precisamente:

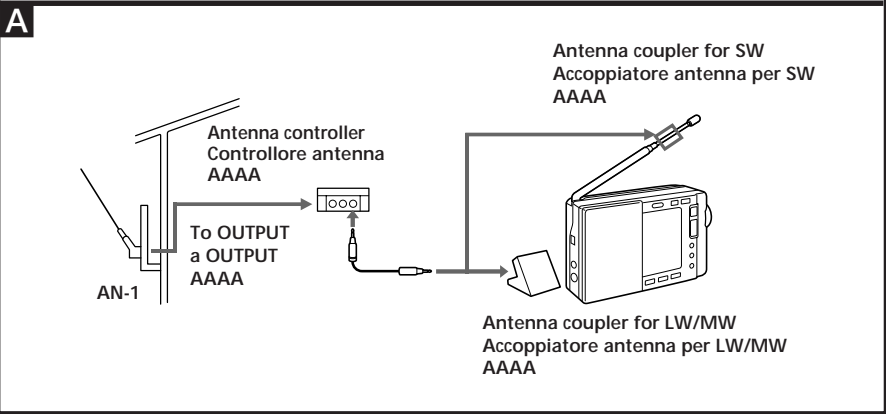
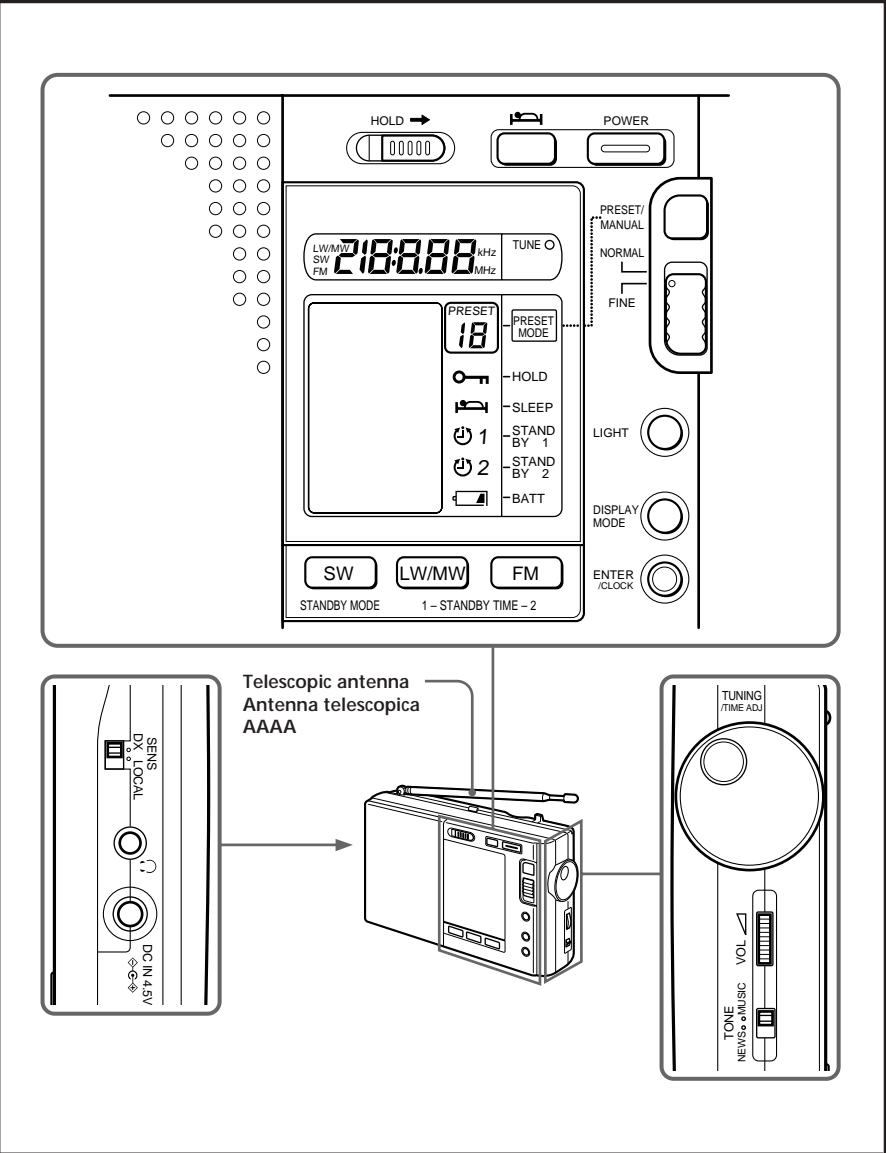
BANDE DI FREQUENZA
1. Bande di frequenza:
FM: 87,5 MHz – 108 MHz
OC: 3850 kHz – 26100 kHz
OM: 530 kHz – 1620 kHz
OL: 150 kHz – 285 kHz
2. Frequenza intermedia:
FM: 10,7 MHz
AM: 10,7 MHz (prima)
450 kHz (seconda)
3. Oscillatore locale:
Frequenza oscillatore locale superiore a quella del segnale

Sony Deutschland GmbH
Product Compliance Europe

XXXX

DC IN 4.5 V

DC IN 4.5 V

DC IN 4.5 V

English

Operating the Radio

Before operating the radio, make sure of your location. If in North or South America, the MW Channel Step must be changed.
- Refer to “Changing the MW Channel Step” when changing the MW tuning frequency step.

Manual tuning

1 Press **POWER** to turn on the radio.
2 Press either **SW, LW/MW,** or **FM** to select the desired band.
Each time **SW** is pressed, the indicator moves up one meter band.
3 Turn the **TUNING/TIME ADJ** control to tune in the desired station.
The indicator moves in accordance with the frequency number, enabling you to use it to select the station.
When a broadcast is received, the red **TUNE** lamp is illuminated.

4 Turn the **VOL** control to adjust the volume.

To turn off the radio, press **POWER**.

About tuning step

The frequency step employed by the **TUNING/ TIME ADJ** control to tune in stations can be changed with the **NORMAL/FINE** selector.
The selector should usually be set to **NORMAL**.
Switching to **FINE** permits finer tuning.

NORMAL: The tuning step is 9 kHz for LW, 9 kHz (or 10 kHz) for MW and 5 kHz for SW. The step for FM is 0.1 MHz. The steps widen when the control is turned quickly.
FINE: The tuning step for LW / MW and SW is 1 kHz, and that for FM is 0.05 MHz. The steps widen when the control is turned quickly.

- To enjoy FM stereo reception, plug the stereo headphones to the ☊ (headphones) jack.
- When listening to news, set the **TONE** selector to **NEWS** for optimum results. Vocal output will be sharper and clearer. When listening to music, set it to **MUSIC** for optimum results.
- When interference is prevalent during reception, set the **SENS DX•LOCAL** selector to **LOCAL**. Under normal conditions, set it to **DX**.
- Reception of around 10250 kHz and 20500 kHz may be difficult because of extraneous internal signals generated by the built-in oscillators.

Preset tuning

This unit is factory-preset with 20 stations. You can preset up to 20 stations by assigning your favorite stations to the preset numbers 0 to 19.

Presetting stations

1 Manually tune in the station you wish to preset.
Refer to “Manual tuning” for more details.

2 Press and hold **ENTER/CLOCK** until you hear a beep and the preset number starts flashing.

3 Turn the **TUNING/TIME ADJ** control until the preset number (0 to 19) under which you wish to store the selected station to is displayed.

4 Press **ENTER/CLOCK**.
A double-beep sounds and the preset number stops flashing.

To change the preset station

Follow the same procedure to store a new station to the selected preset number. The previous preset station is overwritten by the new preset station.
- When either **SW, LW/MW,** or **FM** is pressed in the preset tuning mode, the unit enters the manual tuning mode.
- To interrupt and cancel presetting, press **PRESET/MANUAL**. The unit will return to the manual tuning mode.
- When about 60 seconds elapse with no operation while the preset number is flashing, the unit will return to the previous indication.

Tuning in a preset station

1 Press **POWER** to turn on the radio.
2 Press **PRESET/MANUAL** if the unit is in the manual tuning mode to enter the preset tuning mode, as necessary.
3 Turn the **TUNING/TIME ADJ** control to display the preset number to which the desired station is assigned.
4 Turn the **VOL** control to adjust the volume.

Deleting a preset station

1 Press **POWER** to turn on the radio.
2 Press **PRESET/MANUAL** if the unit is in the manual tuning mode to enter the preset tuning mode, as necessry.
3 Turn the **TUNING/TIME ADJ** control to display the preset number to which the station you wish to delete is assigned.
4 Depress **ENTER/CLOCK** for more than three seconds.
After **ENTER/CLOCK** is depressed for about one second, a beep sounds and the preset number starts flashing. Release **ENTER/CLOCK** when you hear another beep and the frequency display changes to a flashing “dEL”.

5 Press **ENTER/CLOCK** until a long beep sounds.

- If about 60 seconds elapse with no operation while the preset number and “dEL” are flashing, the unit will return to the previous mode.
- A preset number that has been deleted can be assigned a new station for preset tuning. Refer to “Presetting stations”for more details.
- If all preset numbers 0 to 19 have been deleted and you attempt to enter the preset tuning mode, “----” appears in the frequency display, and “PRESET” flashes for about three seconds. The unit then returns to the manual tuning mode.

Changing the MW Channel Step

This radio’s frequency channel step in the MW band is set at 9 kHz when it is shipped from the factory. Since the broadcasting channel step in North and South America is 10 kHz, however, the channel step should be changed when listening in countries in these regions.

Area	Channel step
North / South America	10 kHz
Other countries	9 kHz

To change the channel step

1 Press **POWER**.
2 Press **LW/MW** to receive LW / MW broadcasting.
3 Press **LW/MW** until a double-beep sounds.
The tuning step indication “10 kHz” or “9 kHz” appears, and the display returns to the former frequency indication.

English

Improving reception

For FM reception

Gently pull out the telescopic antenna and adjust the length, angle and direction to obtain optimum reception.

For LW/MW reception

Retract the telescopic antenna and rotate the unit to reorient the built-in ferrite bar antenna to obtain optimum reception.

For SW reception

Gently pull out the telescopic antenna to its full length and set it vertically to obtain optimum reception.

Using an external antenna for SW and LW/MW reception (see Fig. A)

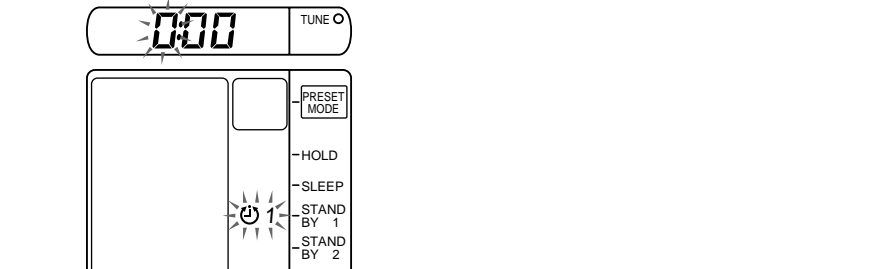
Use a wide-range antenna AN-1 or AN-102 (not supplied).

1 Use the connecting cord to connect the antenna controller **OUTPUT** jack to the antenna coupler **INPUT** jack.
2 For SW reception, attach the antenna coupler to the telescopic antenna.
For LW / MW reception, position the antenna coupler near the unit, where LW / MW reception is optimal.

- Keep the unit and antenna away from fluorescent lights, televisions, computers, and other equipment which may generate noise.
- Retract the telescopic antenna when using an external antenna.
- Set up the external antenna as far away from the street as possible.
- For more details on the external antenna, refer to the antenna Operating Instructions.

Setting the standby

You can turn on the radio and tune in your favorite station at the desired time with the dual standby function (Standby 1 and Standby 2).
Before you set the standby, assign the station to which you wish to listen at the desired time for Standby 1 to preset number 1. Similarly, assign the station to which you wish to listen at another desired time for Standby 2 to preset number 2.
Refer to “Presetting stations” for more details.

1 If the radio is operating, press **DISPLAY MODE** to display the clock.
2 Press **LW/MW•STANDBY TIME 1** for Standby 1 and **FM•STANDBY TIME 2** for Standby 2 for more than one second until you hear a beep. In this display mode, the hour and “◷ 1” (or “◷ 2”) start flashing.

3 Turn the **TUNING/TIME ADJ** control until the desired hour is displayed.
4 Press **LW/MW•STANDBY TIME 1** (or **FM•STANDBY TIME 2**) to set the desired minute.
5 Turn the **TUNING/TIME ADJ** control until the desired minute is displayed.
6 Press **LW/MW•STANDBY TIME 1** (or **FM•STANDBY TIME 2**)
The minute stops flashing, and a few seconds later, “◷ 1” (or “◷ 2”) stops flashing and remains in the display while the unit returns to the clock display.

To set/cancel standby mode or confirm the standby time

Each time **STANDBY MODE** is pressed, the display changes in the following order.

◷ 1 * → ◷ 2 * → ◷ 1 ◷ 2 → (None)

* The display will be flashing initially. Only while the display is flashing, the preset standby time will be displayed to allow checking of the standby time for Standby 1 or Standby 2.

- When the standby time arrives and standby is activated, the radio turns on. The unit will then turn off automatically after 60 minutes.
To turn off the radio before 60 minutes have elapse, press **POWER**.
- When you have set Standby 1 and Standby 2, and a second preset standby time arrives while the first standby function is operating, the most recent standby function will have priority over the other and tune in the appropriate station.
- When identical standby times are set for Standby 1 and Standby 2, only Standby 1 is operational.
- To cancel the standby function temporarily, slide **HOLD** to the right to display “⊶” while the radio is turned off. When the hold function is canceled and “⊶” disappears, the standby function is operational.

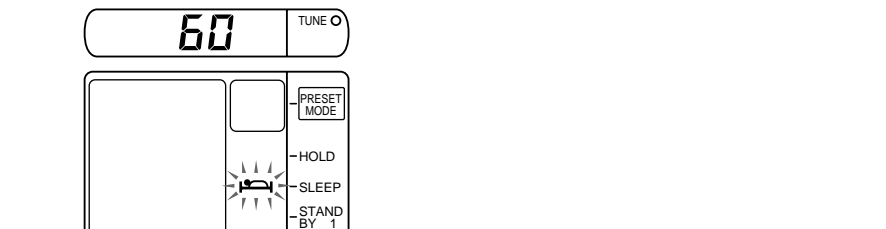
Activating the buzzer

To activate the buzzer instead of the radio at the desired time, delete the station assigned to either preset number 1 or preset number 2 as necessary. Refer to “Deleting a preset station” for further details.
To stop the buzzer, press any button. The buzzer will sound continuously for about 60 minutes if no button is pressed.

- The buzzer volume is not adjustable.

Setting the sleep timer

You can turn off the radio automatically after a specified number of minutes (60, 30, or 15 minutes) with the sleep timer.

1 Press (Sleep).
The radio turns on and the duration of “60” minutes and flash.

2 Press repeatedly to select the desired duration for the sleep timer.

60 (minutes) → 30 → 15

After about three seconds, the unit returns to the frequency display.
The sleep timer is operational.

- To reset or extend the duration, press and select the desired duration as shown in step 2.
- To turn off the radio before the selected duration elapses, press **POWER**.

Using other functions

Hold function

When the hold function is used, neither the buttons nor the **TUNING/TIME ADJ** control are operational. Use the hold function to prevent accidental operation. The hold function can also be used to cancel the standby function temporarily.

1 Slide **HOLD** in the direction of the arrow.
“⊶” appears on the display and all buttons and the **TUNING/TIME ADJ** control cease to be operational.

- To cancel the hold function, slide **HOLD** to the left.

To cancel the standby function temporarily

Slide **HOLD** to the right to display “⊶” while the radio is turned off. When the hold function is canceled and “⊶” disappears, the standby function is operational.
- When the hold function is used, the display is not illuminated.

Light function

Press **LIGHT** to turn on the light for about 15 seconds to view the display in the dark.
- If any function on the unit is performed during the light on, the light continues to turn on for longer than 15 seconds.

Italiano

Uso della radio

Prima di usare la radio, controllare il luogo di impiego. Nell’America del Nord o del Sud, il passo di canale MW deve essere cambiato.
- Fare riferimento a “Cambiamento del passo di canale MW” per cambiare il passo di frequenza di sintonia MW.

Sintonia manuale

1 Premere **POWER** per accendere la radio.
2 Premere **SW, LW/MW** o **FM** per selezionare la banda desiderata.
A ciascuna pressione di **SW**, l’indicatore sale di una banda in metri.
3 Girare il comando **TUNING/TIME ADJ** per sintonizzare la stazione desiderata.
L’indicatore si muove in corrispondenza al numero della frequenza, consentendo di usarlo per selezionare la stazione.
Quando viene ricevuta una trasmissione, la spia rossa **TUNE** si illumina.

4 Girare il comando **VOL** per regolare il volume.

Per spegnere la radio premere **POWER**.

Passo di sintonia

Il passo di frequenza usato dal comando **TUNING/ TIME ADJ** per sintonizzare le stazioni può essere cambiato con l’interruttore **NORMAL/FINE**.
L’interruttore deve essere normalmente regolato su **NORMAL**. Regolarlo su **FINE** per la sintonia di precisione.

NORMAL: Il passo di sintonia è di 9 kHz per LW, 9 kHz (o 10 kHz) per MW e 5 kHz per SW. Il passo per FM è di 0,1 MHz. I passi sono più ampi se il comando viene girato rapidamente.
FINE: L’intervallo di sintonia per LW / MW e SW è di 1 kHz e quello per FM è di 0,05 MHz. I passi sono più ampi se il comando viene girato rapidamente.

- Per sentire le trasmissioni FM stereo, collegare cuffie stereo alla presa ☊ (cuffie).
- Quando si ascoltano notiziari, regolare il selettore **TONE** su **NEWS** per risultati ottimali. L’emissione delle voci sarà più nitida e chiara. Quando si ascolta della musica, regolarlo su **MUSIC** per risultati ottimali.
- Quando ci sono molte interferenze durante la ricezione, regolare il selettore **SENS DX•LOCAL** su **LOCAL**. Normalmente regolarlo su **DX**.
- La ricezione nei pressi di 10250 kHz e 20500 kHz può essere difficile a causa di segnali interni estranei generati dagli oscillatori incorporati.

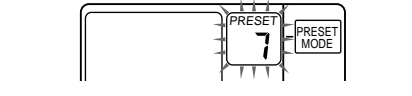
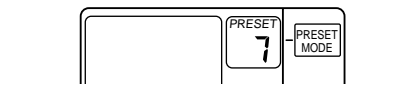
Sintonia preselezionata

Questo apparecchio è stato preselezionato in fabbrica con 20 stazioni. È possibile preselezionare un massimo di 20 stazioni assegnando le stazioni preferite ai numeri di preselezione da 0 a 19.

Preselezione delle stazioni

1 Sintonizzare manualmente la stazione che si desidera preselezionare.
Fare riferimento a “Sintonia manuale” per dettagli.

2 Tenere premuto **ENTER/CLOCK** per più di un secondo fino a che si sente un segnale acustico e il numero di preselezione inizia a lampeggiare.

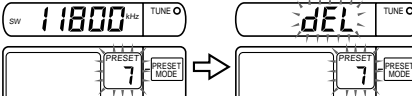
3 Girare il comando **TUNING/TIME ADJ** fino a che viene visualizzato il numero di preselezione (da 0 a 19) su cui si desidera memorizzare la stazione selezionata.

4 Premere **ENTER/CLOCK**.
Si sente un doppio segnale acustico e il numero di preselezione cessa di lampeggiare.

Per cambiare la stazione preselezionata

Seguire lo stesso procedimento per memorizzare una nuova stazione sul numero di preselezione selezionato. La stazione preselezionata precedente viene sostituita dalla nuova stazione preselezionata.
- Quando si preme **SW, LW/MW** o **FM** nel modo di sintonia preselezionata, l’apparecchio passa al modo di sintonia manuale.
- Per interrompere e annullare la preselezione, premere **PRESET/MANUAL**. L’apparecchio torna al modo di sintonia manuale.
- Se passano circa 60 secondi senza che sia eseguita alcuna operazione mentre il numero di preselezione lampeggia, l’apparecchio ritorna all’indicazione precedente.

Sintonia di una stazione preselezionata

1 Premere **POWER** per accendere la radio.
2 Premere **PRESET/MANUAL** se l’apparecchio è nel modo di sintonia manuale per passare al modo di sintonia preselezionata, come necessario.
3 Girare il comando **TUNING/TIME ADJ** per visualizzare il numero di preselezione a cui è assegnata la stazione desiderata.
4 Girare il comando **VOL** per regolare il volume.

Cancellazione di una stazione preselezionata

1 Premere **POWER** per accendere la radio.
2 Premere **PRESET/MANUAL** se l’apparecchio è nel modo di sintonia manuale per passare al modo di sintonia preselezionata, come necessario.
3 Girare il comando **TUNING/TIME ADJ** per visualizzare il numero di preselezione a cui è assegnata la stazione che si desidera cancellare.
4 Premere **ENTER/CLOCK** per più di tre secondi.
Dopo che **ENTER/CLOCK** è stato premuto per circa un secondo, si sente un segnale acustico e il numero di preselezione inizia a lampeggiare. Rilasciare **ENTER/CLOCK** quando si sente un altro segnale acustico e l’indicazione della frequenza viene sostituita da “dEL” lampeggiante.

5 Premere **ENTER/CLOCK** fino a quando si sente un lungo segnale acustico.

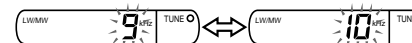
- Se passano circa 60 secondi senza che sia eseguita alcuna operazione mentre il numero di preselezione e “dEL” lampeggiano, l’apparecchio ritorna al modo precedente.
- Un numero di preselezione che è stato cancellato può essere assegnato ad una nuova stazione per la sintonia preselezionata. Vedere “Preselezione delle stazioni” per dettagli.
- Se tutti i numeri di preselezione da 0 19 sono stati cancellati e si tenta di passare al modo di sintonia preselezionata, “----” appare sull’indicazione della frequenza e “PRESET” lampeggia per circa tre secondi. L’apparecchio quindi ritorna al modo di sintonia manuale.

Cambiamento del passo di canale MW

Il passo di canale di frequenza di questa radio nella banda MW è regolato su 9 kHz alla spedizione dalla fabbrica. Poichè l’intervallo di frequenza di trasmissione nell’America del Nord e del Sud è di 10 kHz, il passo di sintonia deve essere cambiato quando si usa la radio in paesi di quella regione.

Area	Passo di canale
America del Nord / Sud	10 kHz
Altri paesi	9 kHz

Per cambiare il passo di canale

1 Premere **POWER**.
2 Premere **LW/MW** per ricevere trasmissioni LW / MW.
3 Premere **LW/MW** fino a quando si sentono due segnali acustici.
Appare l’indicazione di passo di sintonia “10 kHz” o “9 kHz” e quindi il display torna all’indicazione della frequenza precedente.

Per una ricezione migliore

Per la ricezione FM

Estrarre delicatamente l’antenna telescopica e regolarne la lunghezza, l’angolazione e l’orientamento per ottenere la ricezione ottimale.

Per la ricezione LW/MW

Ritrarre l’antenna telescopica e ruotare l’apparecchio per orientare l’antenna a barra di ferrite incorporata per ottenere la ricezione ottimale.

Per la ricezione SW

Estrarre delicatamente l’antenna telescopica per tutta la sua lunghezza e disporla verticalmente per ottenere la ricezione ottimale.

Uso di un’antenna esterna per la ricezione SW e LW/MW (vedere la fig. A)

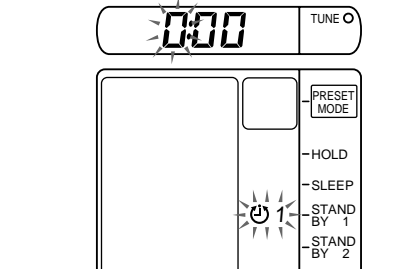
Usare l’antenna ad ampio raggio AN-1 o AN-102 (non in dotazione).

1 Usare il cavo di collegamento per collegare la presa **OUTPUT** del controllore antenna alla presa **INPUT** dell’accoppiatore antenna.
2 Per la ricezione SW, applicare l’accoppiatore antenna all’antenna telescopica.
Per la ricezione LW / MW, posizionare l’accoppiatore antenna vicino all’apparecchio, dove la ricezione LW / MW è ottimale.

- Tenere l’apparecchio e l’antenna lontano da luci fluorescenti, televisori, computer e altri apparecchi che possono generare disturbi.
- Ritrarre l’antenna telescopica quando si usa l’antenna esterna.
- Disporre l’antenna esterna il più lontano possibile dalla strada.
- Per maggiori dettagli sull’antenna esterna, fare riferimento alle istruzioni per l’uso dell’antenna.

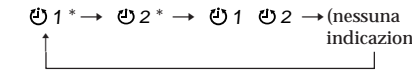
Impostazione dell’attesa

È possibile accendere la radio e sintonizzare la stazione preferita all’orario desiderato con la doppia funzione di attesa (attesa 1 e attesa 2).
Prima di impostare l’attesa assegnare la stazione che si desidera ascoltare all’orario prefissato per l’attesa 1 al numero di preselezione 1. In modo analogo, assegnare la stazione che si desidera ascoltare ad un altro orario prefissato per l’attesa 2 al numero di preselezione 2. Per dettagli vedere “Preselezione delle stazioni”.

1 Se la radio è accesa, premere **DISPLAY MODE** per visualizzare l’orario.
2 Premere **LW/MW•STANDBY TIME 1** per l’attesa 1 o **FM•STANDBY TIME 2** per l’attesa 2 per più di un secondo fino a quando si sente un segnale acustico. In questo modo di visualizzazione la cifra delle ore e il simbolo “◷ 1” (o “◷ 2”) iniziano a lampeggiare.

3 Girare il comando **TUNING/TIME ADJ** fino a che viene visualizzata la cifra delle ore desiderata.
4 Premere **LW/MW•STANDBY TIME 1** (o **FM•STANDBY TIME 2**) per regolare la cifra dei minuti.
5 Girare il comando **TUNING/TIME ADJ** fino a quando viene visualizzata la cifra dei minuti desiderata.
6 Premere **LW/MW•STANDBY TIME 1** (o **FM•STANDBY TIME 2**).
La cifra dei minuti cessa di lampeggiare e alcuni secondi dopo “◷ 1” (o “◷ 2”) cessa di lampeggiare e rimane visualizzato mentre l’apparecchio ritorna alla visualizzazione dell’orario.

Per attivare Idisattivare il modo di attesa o verificare l’orario di attesa

A ciascuna pressione di **STANDBY MODE** la visualizzazione cambia nel seguente ordine.

◷ 1 * → ◷ 2 * → ◷ 1 ◷ 2 → (nessuna indicazione)

* Inizialmente l’indicazione lampeggia. Solo mentre l’indicazione lampeggia l’orario di attesa prefissato viene visualizzato per consentire il controllo dell’orario di attesa per l’attesa 1 o l’attesa 2.
- Quando arriva l’orario di attesa e l’attesa viene attivata, la radio si accende. L’apparecchio si spegne automaticamente dopo 60 minuti.
Per spegnere la radio prima che siano trascorsi 60 minuti premere **POWER**.
- Quando si sono predisposte l’attesa 1 e l’attesa 2 e il secondo orario di attesa prefissato arriva mentre è in funzione la prima attesa, la funzione di attesa più recente ha la precedenza sull’altra e sintonizza la relativa stazione.
- Quando orari di attesa identici sono stati prefissati per l’attesa 1 e l’attesa 2, si attiva solo l’attesa 1.
- Per disattivare temporaneamente la funzione di attesa, spostare **HOLD** verso destra per visualizzare “⊶” mentre la radio è spenta. Quando la funzione di blocco viene disattivata e “⊶” scompare, la funzione di attesa è di nuovo operativa.

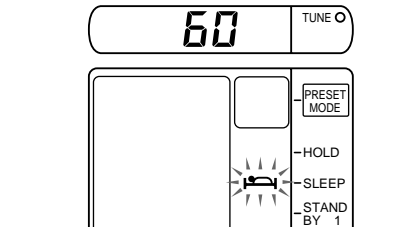
Attivazione del cicalino

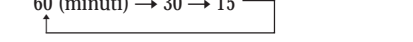
Per attivare il cicalino invece della radio all’orario prefissato, cancellare la stazione assegnata al numero di preselezione 1 o 2 come necessario. Fare riferimento a “Cancellazione di una stazione preselezionata” per dettagli.
Per fermare il cicalino premere un tasto qualsiasi.
Il cicalino continua a suonare per circa 60 minuti se non viene premuto alcun tasto.

- Il volume del cicalino non è regolabile.

Impostazione del timer di spegnimento ritardato

È possibile spegnere automaticamente la radio dopo un numero specificato di minuti (60, 30 o 15 minuti) con il timer di spegnimento ritardato.

1 Premere (spegnimento ritardato).
La radio si accende e la durata “60” minuti e “ ” lampeggiano.

2 Premere ripetutamente per selezionare la durata desiderata per il timer di spegnimento ritardato.

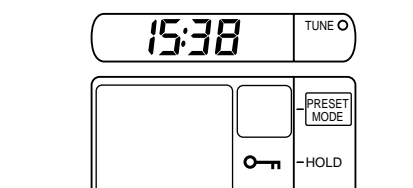
60 (minuti) → 30 → 15

Dopo tre secondi circa l’apparecchio torna a visualizzare la frequenza.
Il timer di spegnimento ritardato è attivato.

- Per cambiare o prolungare la durata premere e selezionare la durata desiderata come indicato al punto 2.
- Per spegnere la radio prima che sia trascorsa la durata selezionata premere **POWER**.

Uso di altre funzioni

Funzione di blocco

Quando si usa la funzione di blocco, non funzionano nè i tasti nè il comando **TUNING/TIME ADJ**. Usare la funzione di blocco per evitare operazioni accidentali. La funzione di blocco può essere usata anche per disattivare temporaneamente la funzione di attesa.

1 Spostare **HOLD** in direzione della freccia.
“⊶” appare sul display e tutti i tasti e il comando **TUNING/TIME ADJ** cessano di funzionare.

- Per disattivare la funzione di blocco spostare **HOLD** verso sinistra.

Per disattivare temporaneamente la funzione di attesa

Spostare **HOLD** verso destra per visualizzare “⊶” mentre la radio è spenta. Quando la funzione di blocco viene disattivata e “⊶” scompare, la funzione di attesa è di nuovo operativa.
- Quando si usa la funzione di attesa, il display non è illuminato.

Funzione di illuminazione

Premere **LIGHT** per accendere la luce per circa 15 secondi per vedere il display al buio.
- Se una funzione dell’apparecchio viene eseguita mentre la luce è accesa, la luce rimane accesa per più di 15 secondi.

XXXX